



Contrat de Quartier Durable  
**JONCTION**

Duurzaam Wijkcontract  
**JONCTION**

**~~Mercredi 26 mars 2014 à 19h00 : Commission de Quartier 1~~**

~~Woensdag 26 maart 2014 om 19u00 : Wijkcommissie 1~~

## **Mardi 22 avril 2014: Présentation du diagnostic du quartier**

### Dinsdag 22 april 2014: Presentatie van de diagnose van de wijk

**~~Mercredi 21 mai 2014 à 19h00 : Commission de Quartier 3 (présentation des priorités)~~**

~~Woensdag 21 mei 2014 om 19u00 : Wijkcommissie 3 (presentatie van de prioriteiten)~~

**Vendredi 23 mai : date limite appel à projet**

Vrijdag 23 mei : uiterste datum projectoproep

**~~Mardi 27 mai 2014 à 19h00 : Assemblée Générale 2 (diagnostic et priorités)~~**

~~Dinsdag 27 mei 2014 om 19u00 : Algemene vergadering 2 (diagnose en prioriteiten)~~

**Début juin : quai aux projets (promenade)**

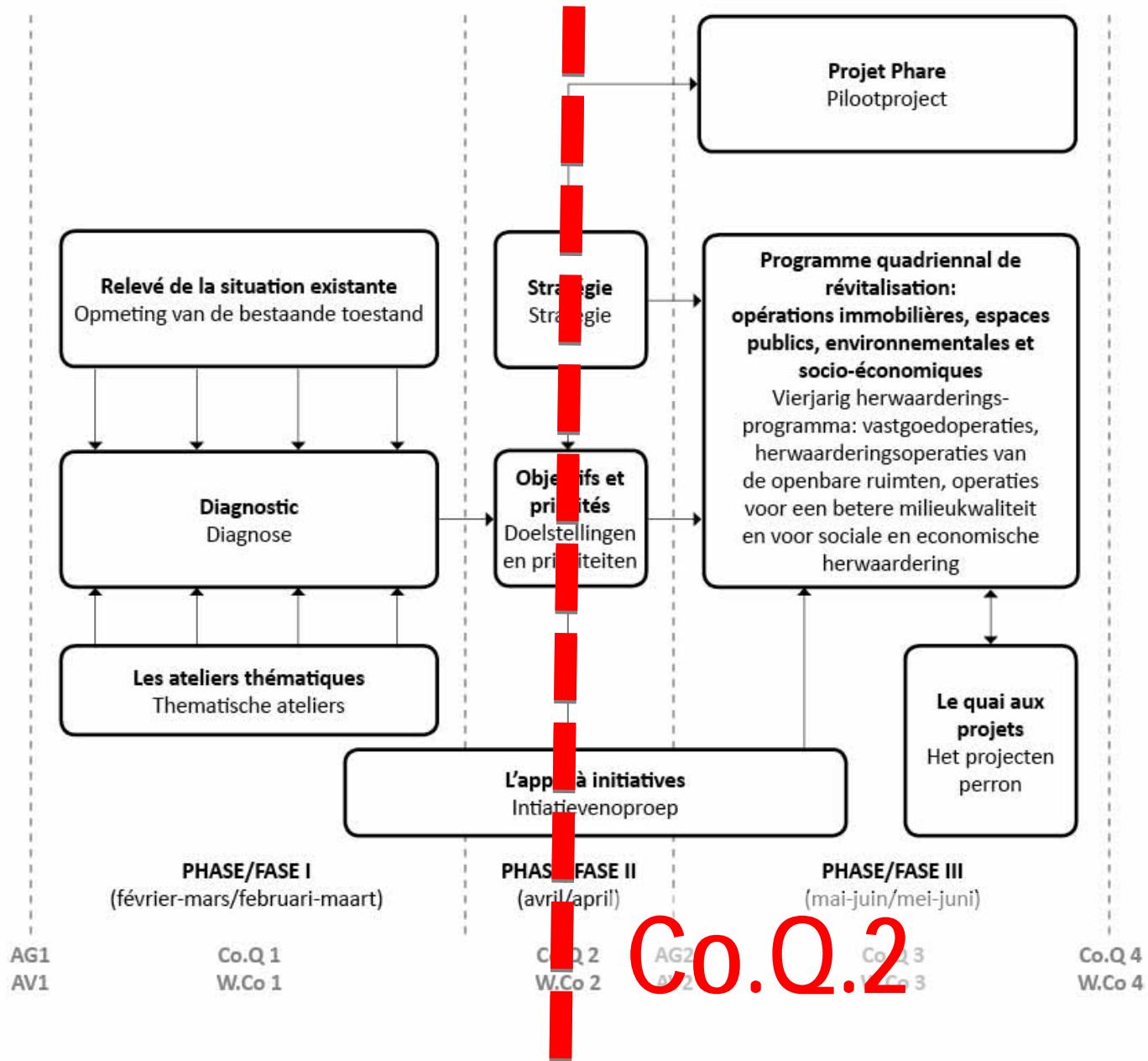
Begin juni : projecten perron (wandeling)

**~~Mercredi 25 juin 2014 à 19h00 : Commission de Quartier 4 (présentation de l'avant-projet de programme)~~**

~~Woensdag 25 juni 2014 om 19u00 : Wijkcommissie 4 (presentatie van het voorontwerp van het programma)~~

**~~Mercredi 15 octobre à 19h00 : Assemblée Générale 3~~**

~~Dinsdag 15 oktober om 19u00 : Algemene wijkvergadering 3~~



# Localisation du quartier

## Ligging van de wijk





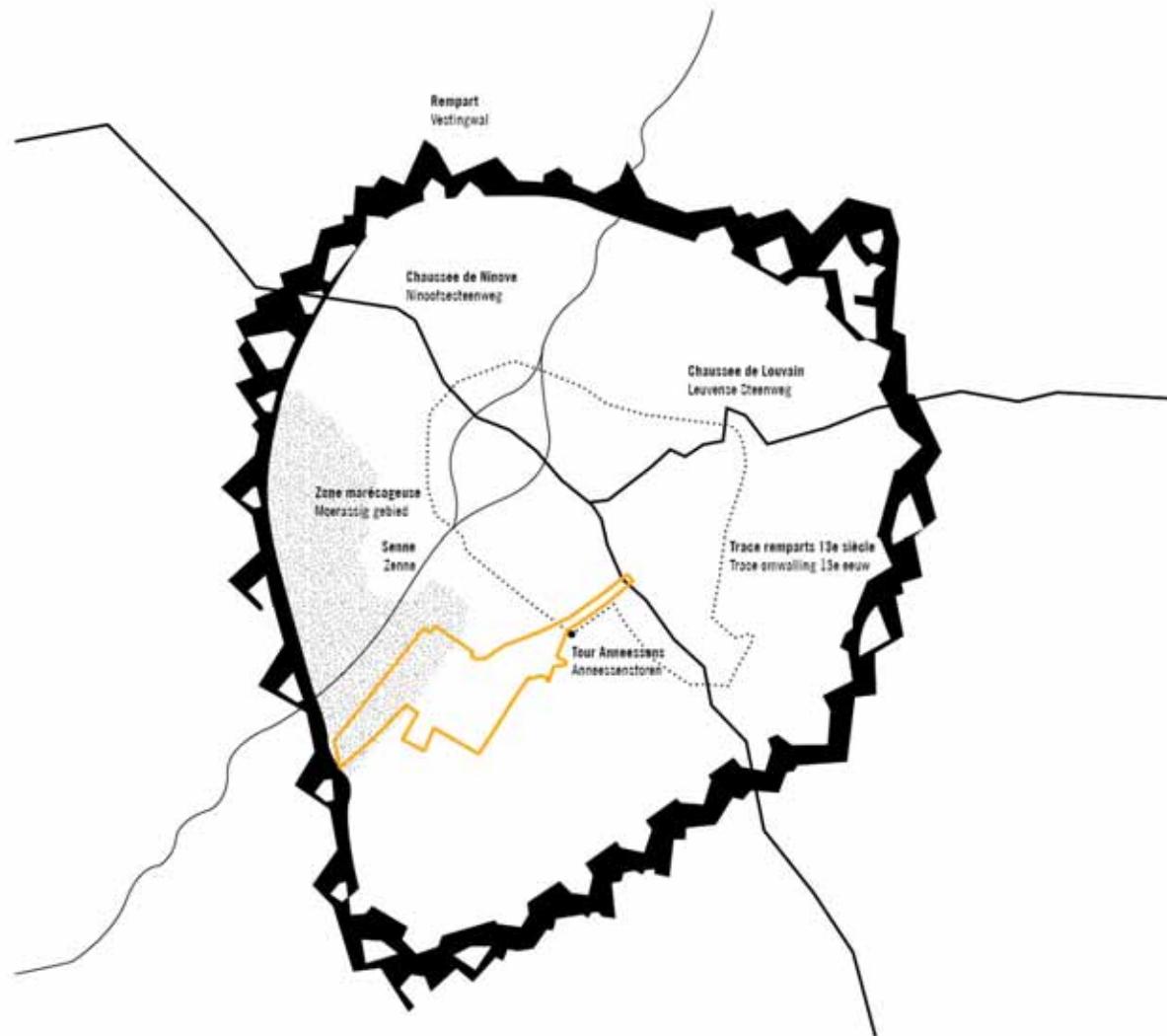
# Historique du quartier

# Historiek van de wijk

< 1800



< 1800



< 1800

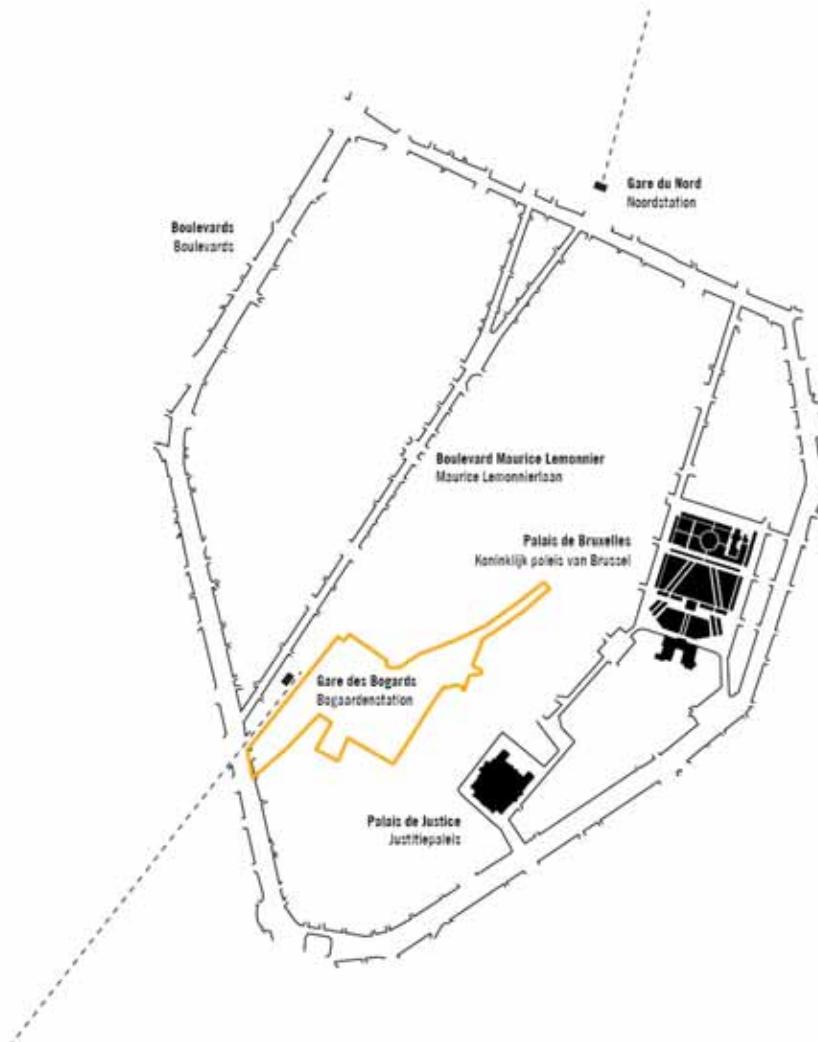




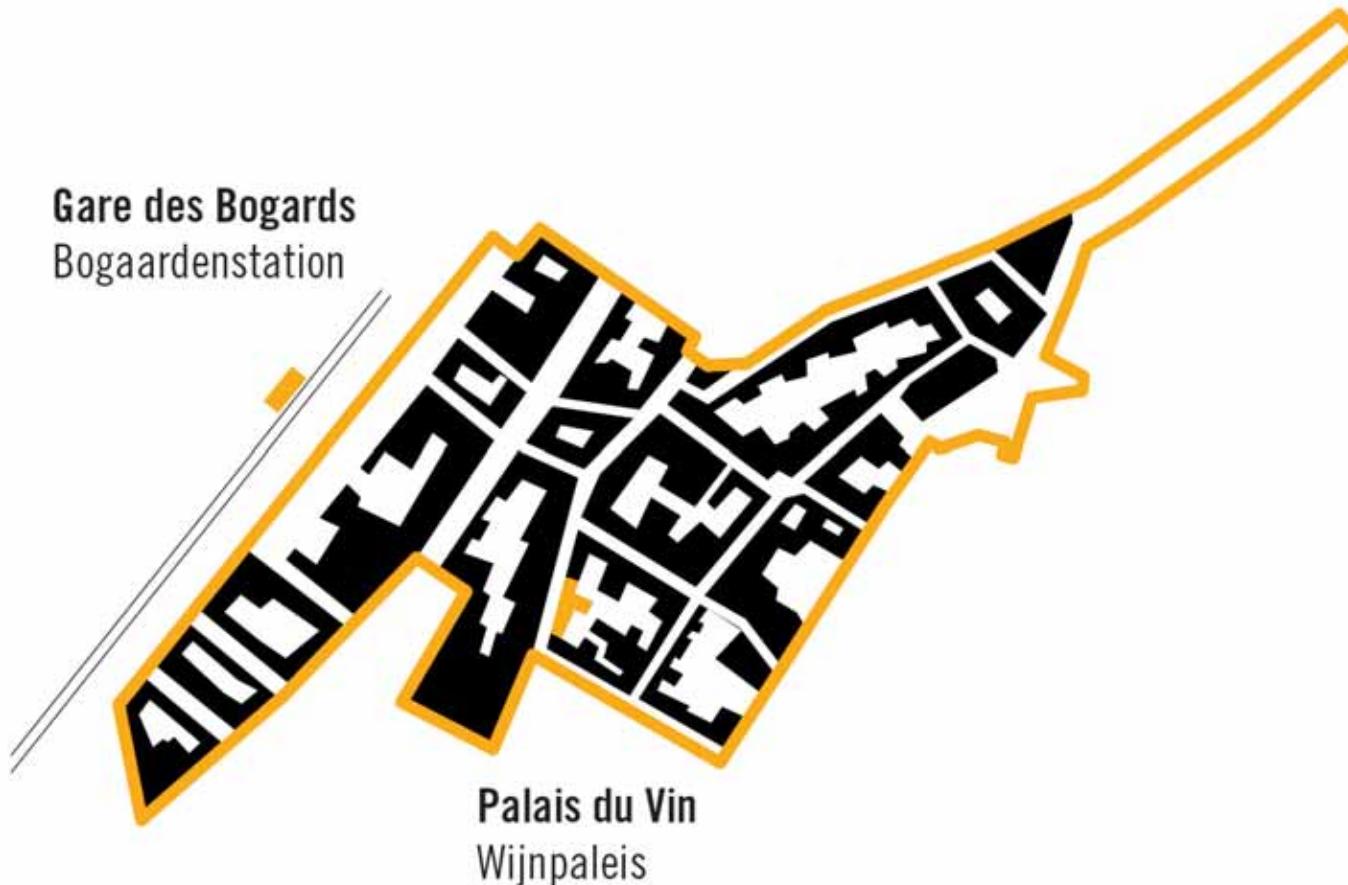
1800-1900



# 1800-1900



1800-1900





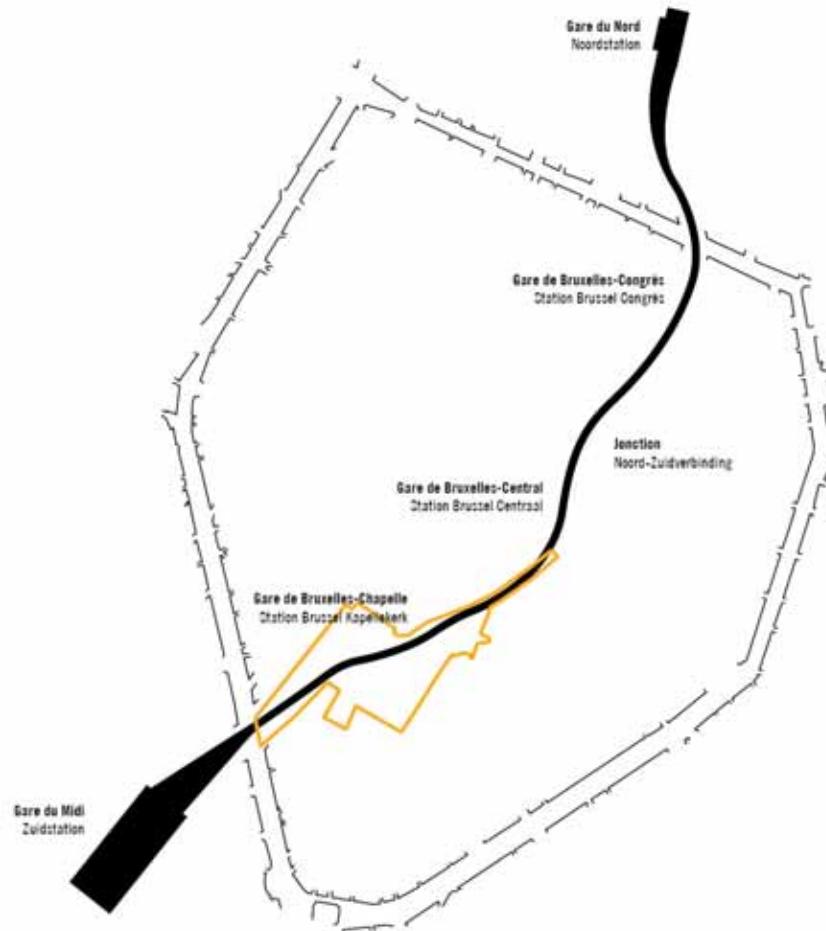
L'avenue du midi

Bruxelles

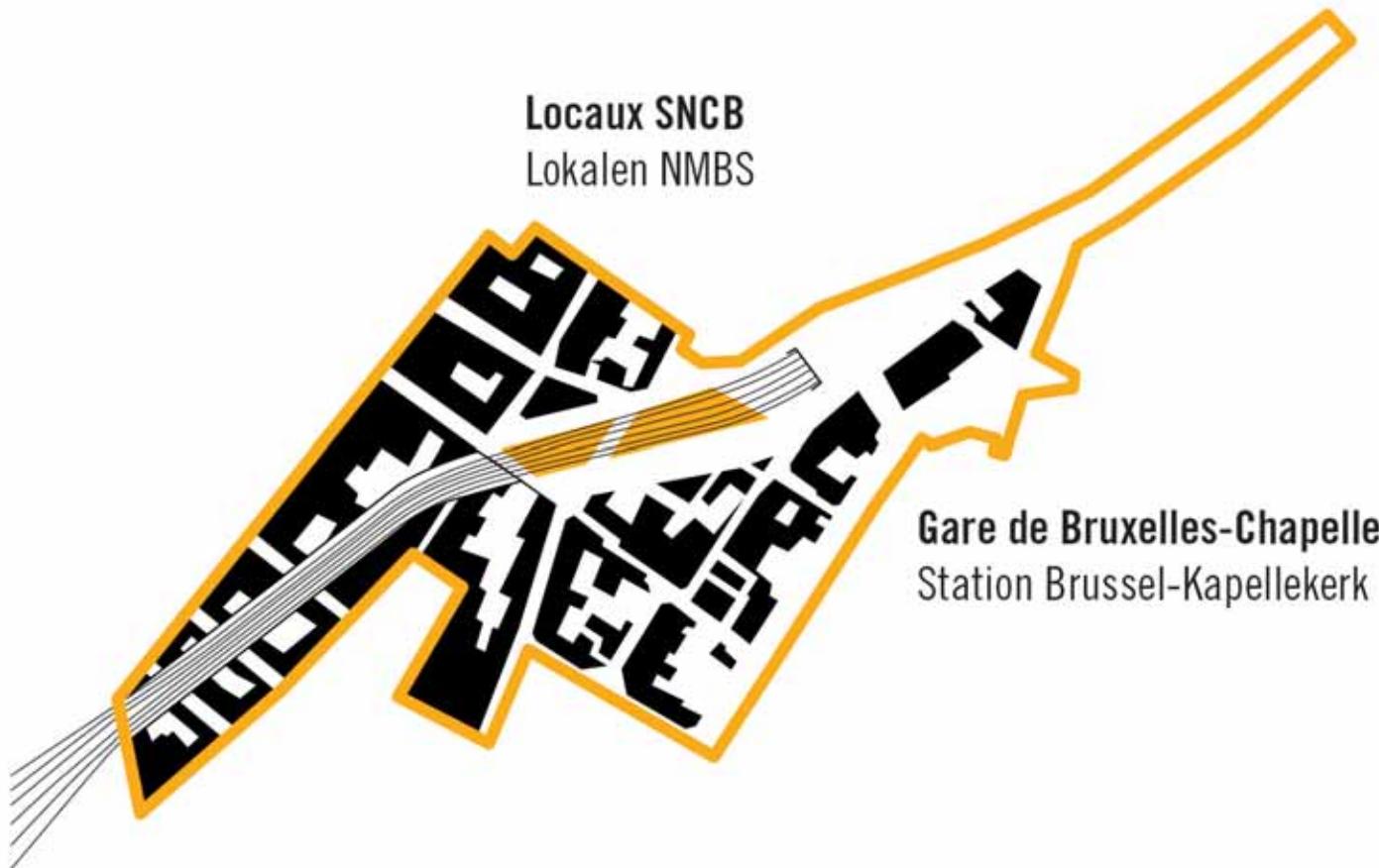
1900-1950



# 1900-1950



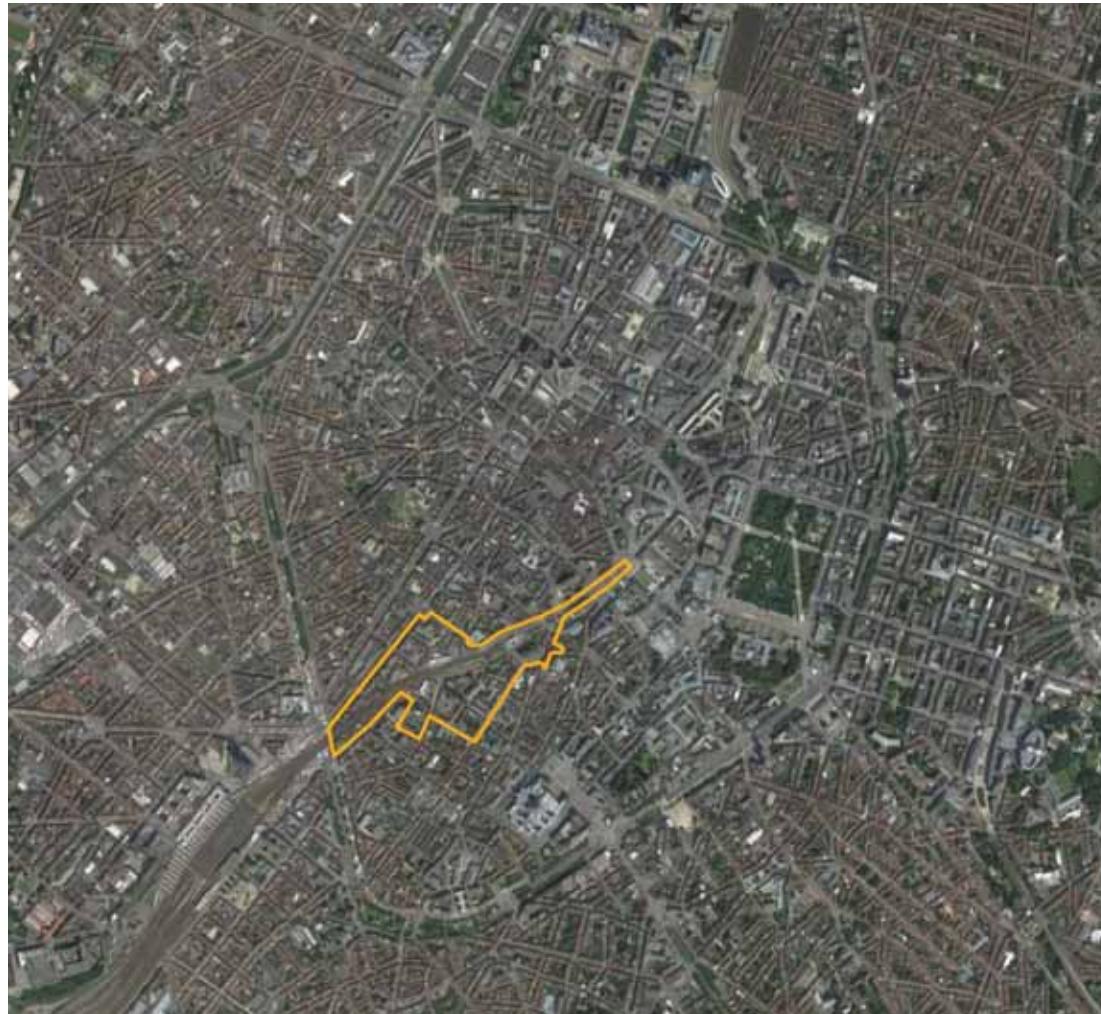
1900-1950



Gare de Bruxelles-Chapelle  
Station Brussel-Kapellekerk



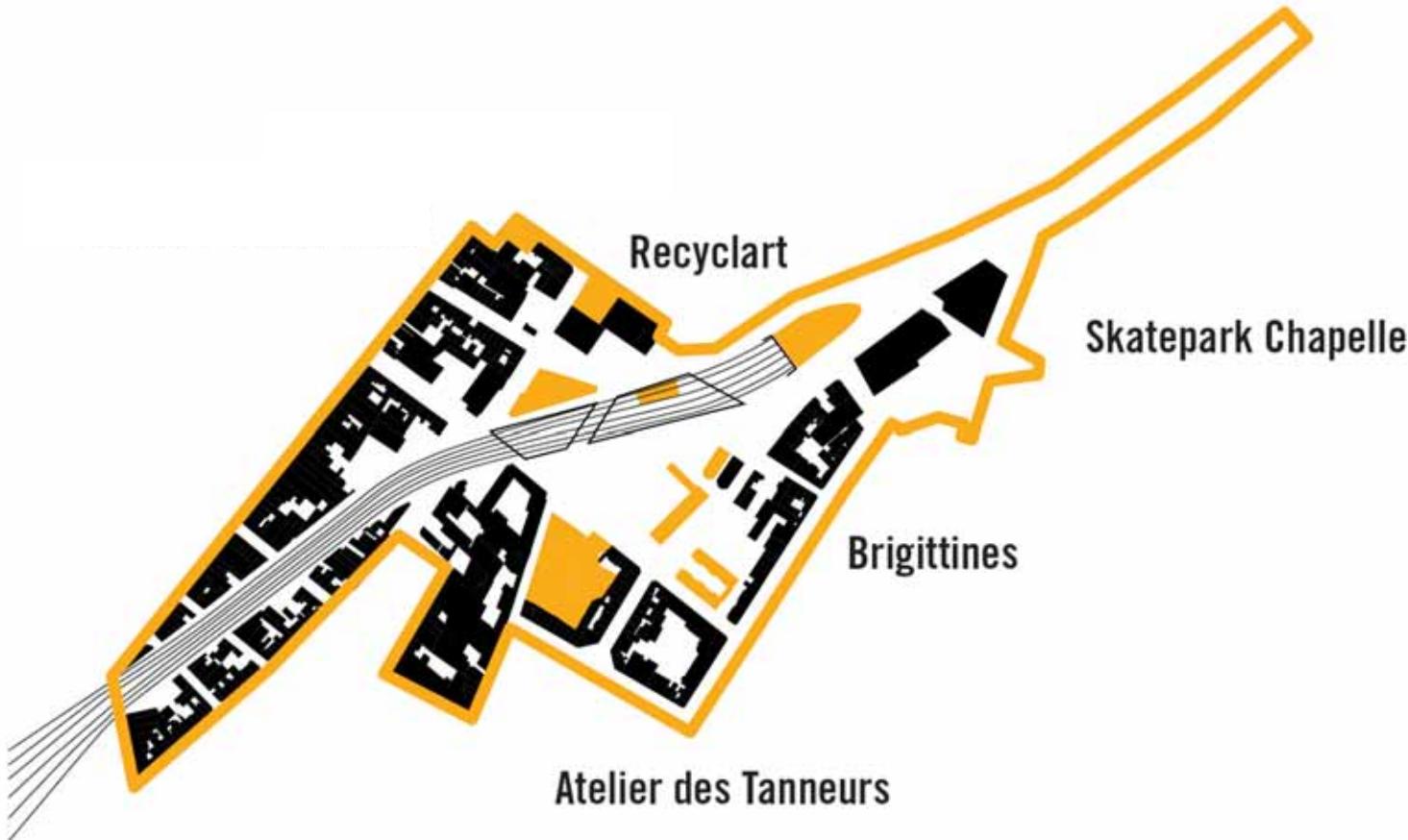
1950-2014



# 1950-2014

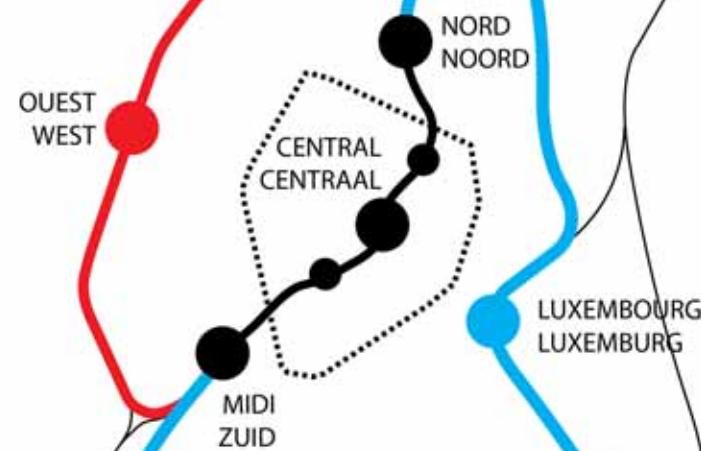


1950-2014



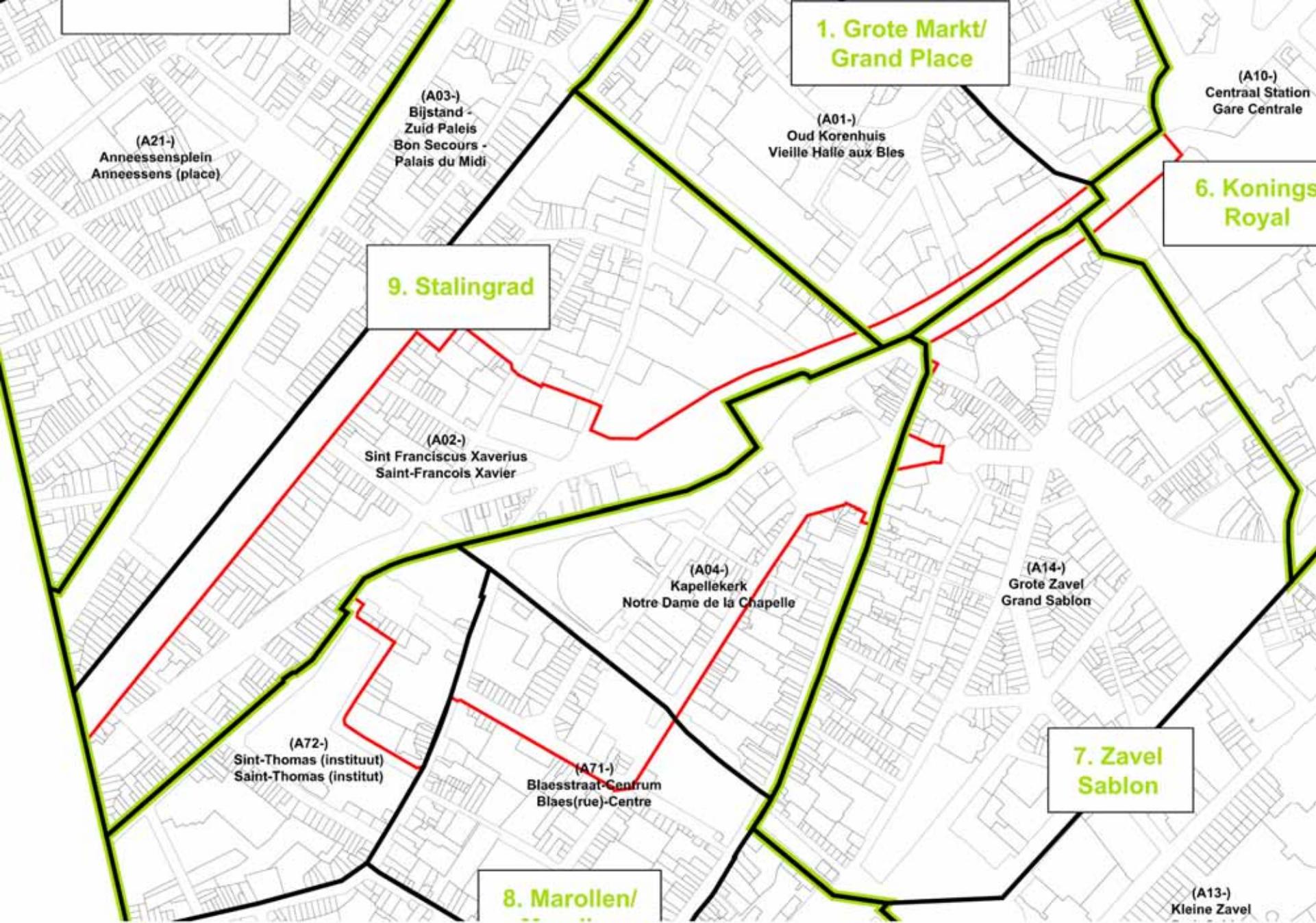


2014 - ....



# Analyse du Quartier

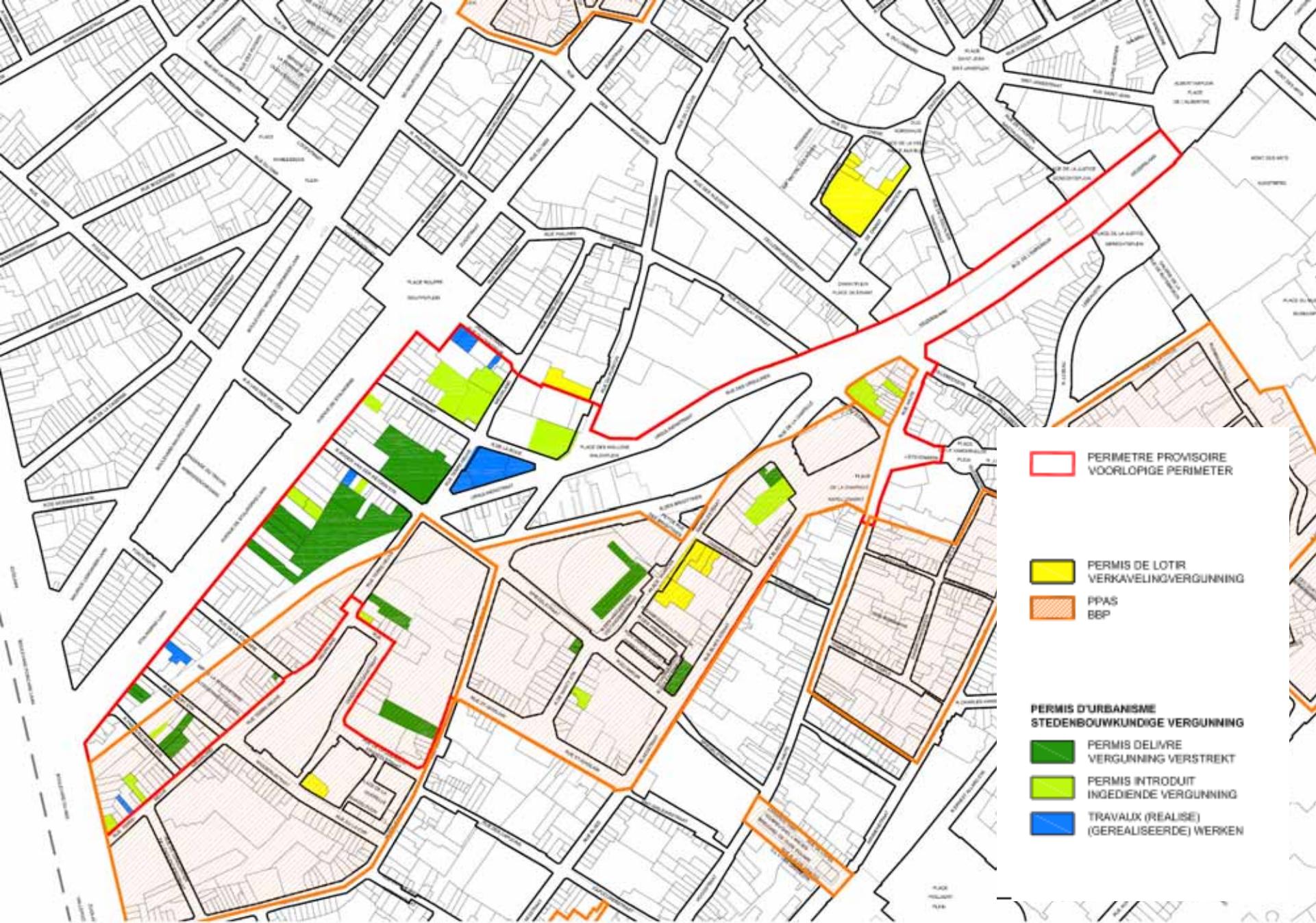
## Analyse van de wijk



| Catégorie<br>Categorie  | St-François<br>St-Franciscus | St-Thomas<br>St-Thomas | ND Chapelle<br>Kapellekerk | Blaes Centre<br>Blaes Centrum | RBC<br>BHG |
|---|------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------|
| <b>Densité de population (hab/km2)</b><br>Bevolkingsdichtheid (hab/km2)                             | 10.400                       | 20.609                 | 15.820                     | 21.013                        | 6.934      |
| <b>Type de logement: appartement</b><br>Woningtype: appartement                                     | 75,50%                       | 86,45%                 | 92,06%                     | 85,23%                        | 71,16%     |
| <b>Superficie de logements &lt; 55m<sup>2</sup></b><br>Oppervlakte van de woning < 55m <sup>2</sup> | 51,09%                       | 65,71%                 | 54,93%                     | 52,88%                        | 34.72%     |
| <b>Propriétaires occupants</b><br>Eigenaar bewoner  | 24,14%                       | 9,16%                  | 4,66%                      | 12,87%                        | 41,45%     |
| <b>Logements avec confort de base</b><br>Woningen met basiscomfort                                  | 83,43%                       | 87,28%                 | 90,61%                     | 80,63%                        | 90.80%     |
| <b>Logements construits avant 1961</b><br>Woningen gebouwd voor 1961                                | 79,84%                       | 47,93%                 | 45,98%                     | 73,43%                        | 63.03%     |
| <b>Part des logements sociaux en 2012</b><br>Aandeel sociale woningen in 2012                       | -                            | 53,40%                 | 53,72%                     | -                             | 7,69%      |
| <b>Nombre de chambres: 0-1</b><br>Aantal slaapkamers: 0-1   | -                            | 61,81%                 | 41,54%                     | -                             | 33,43%     |
| <b>source: monitoring des quartiers</b><br><b>bron: wijkmonitoring</b>                              |                              |                        |                            |                               |            |

| Catégorie<br>Categorie   | St-François<br>St-Franciscus | St-Thomas<br>St-Thomas | ND Chapelle<br>Kapellekerk | Blaes Centre<br>Blaes Centrum | RBC<br>BHG |
|--|------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------|
| <b>Part d'étrangers</b><br>Aandeel buitenlanders                       | 43,33%                       | 32,53%                 | 31,67%                     | 37,52%                        | 31,48%     |
| <b>Age moyen</b><br>Gemiddelde leeftijd                                | 40,11                        | 37,25                  | 34,72                      | 40,04                         | 37,62      |
| <b>Part des 0-17 ans</b><br>Aandeel 0-17 jaar                          | 16,37%                       | 24,14%                 | 27,67%                     | 18,45%                        | 22,22%     |
| <b>Revenu moyen par déclaration</b><br>Gemiddelde inkomen per aangifte | €19.980                      | €14.502                | €18.144                    | €17.555                       | €25.093    |
| <b>Couple avec enfants</b><br>Stellen met kinderen                     | 13%                          | 17%                    | 17%                        | 7%                            | 21%        |
| <b>Personnes isolés</b><br>Alleenstaanden                              | 59%                          | 60%                    | 55%                        | 55%                           | 49%        |
| <b>Taux de mobilité</b><br>Verhuisintensiteit                          | 107,15                       | 80,87                  | 80,87                      | 80,87                         | 64,19      |
| <b>source: monitoring des quartiers</b><br><b>bron: wijkmonitoring</b> |                              |                        |                            |                               |            |

| Catégorie<br>Categorie   | St-François<br>St-Franciscus | St-Thomas<br>St-Thomas | ND Chapelle<br>Kapellekerk | Blaes Centre<br>Blaes Centrum | RBC<br>BHG |
|--|------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------|
| <b>Taux de chômage</b><br>Werkloosheid                                   | 35,15%                       | 32,81%                 | 27,84%                     | 29,37%                        | 22,05%     |
| <b>Chômeurs de longue durée</b><br>Langdurige werklozen                  | 63,53%                       | 71,43%                 | 66,94%                     | 61,28%                        | 62,39%     |
| <b>Chômage des jeunes</b><br>Werkloosheid jongeren                       | 54,25%                       | 33,81%                 | 39,42%                     | 40,83%                        | 38,43%     |
| <b>Chômeurs diplômés du supérieur</b><br>Aandeel gediplomeerde werklozen | 10,33%                       | 6,48%                  | 8,85%                      | 14,93%                        | 12,94%     |
| <br><b>source: monitoring des quartiers</b><br>bron: wijkmonitoring      |                              |                        |                            |                               |            |





HUMAN RESOURCES  
& MANAGEMENT SOLUTIONS

avenue Franklin Roosevelt, 40  
B-1060 Brussels/Bruxelles

**WIDNELL EUROPE**

Construction & Engineering Cost Consultants

S.A./N.V.

**A2RC**  
ARCHITECTS

HE Prins Charleslaan 100  
B-1000 Brussels/Belgium

ACCOSTELLE  
INDUSTRIE



71 Avenue Maurice Delhez  
B-3011 Heusden



2, Allée Van Hemertlaan  
B-1060 Brussels/Bruxelles

COORDINATION SECURITE SANTE  
ET ENVIRONNEMENT



5 Drive D'Anhaive Hainaut  
B-7730 Mouscron

ENVIRONNEMENT  
SECURITE SANTE

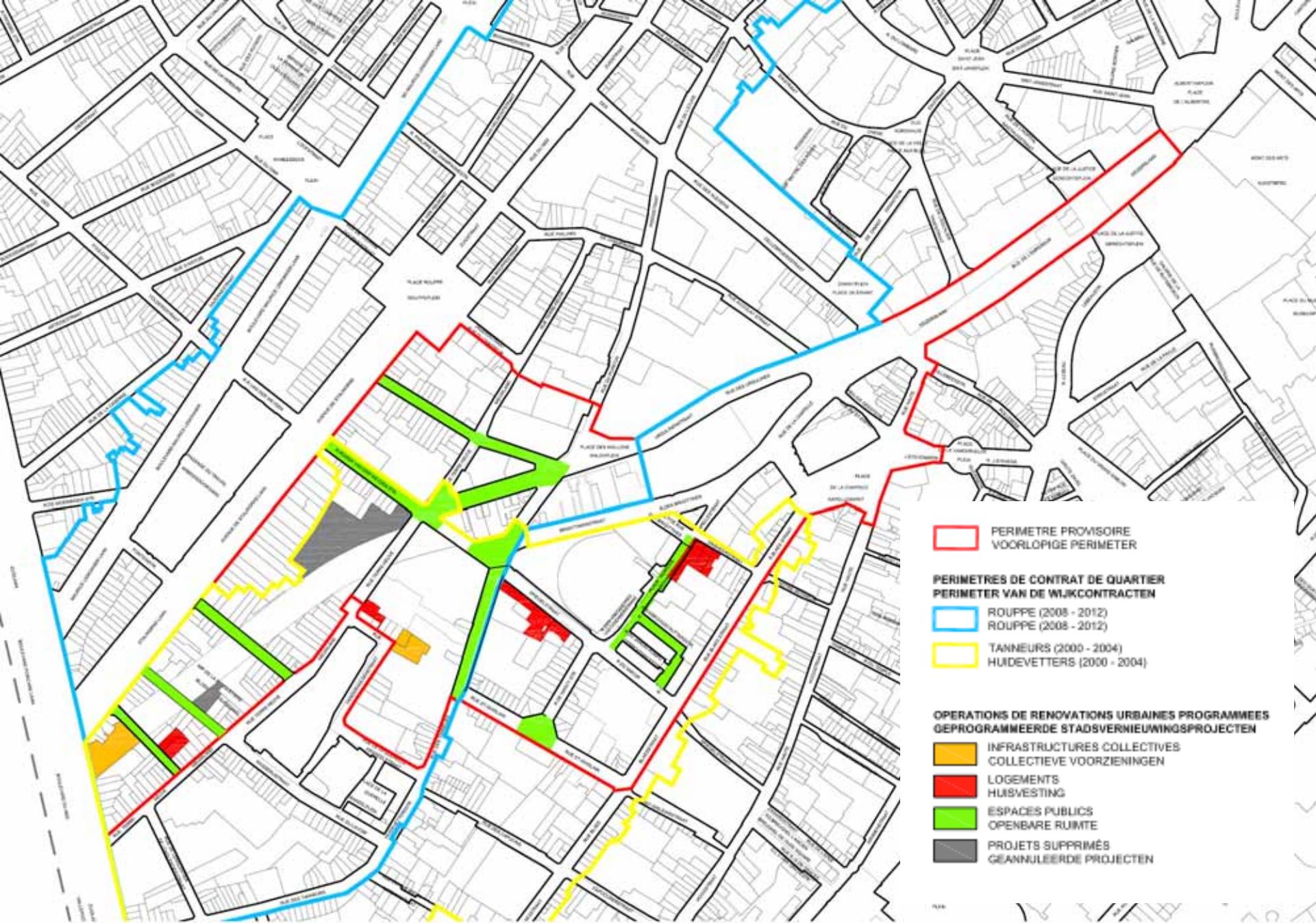


51 Rue d'Armentières  
B-1040 Bruxelles



42 Avenue Hermann Debrouxlaan  
B-1160 Brussels/Bruxelles

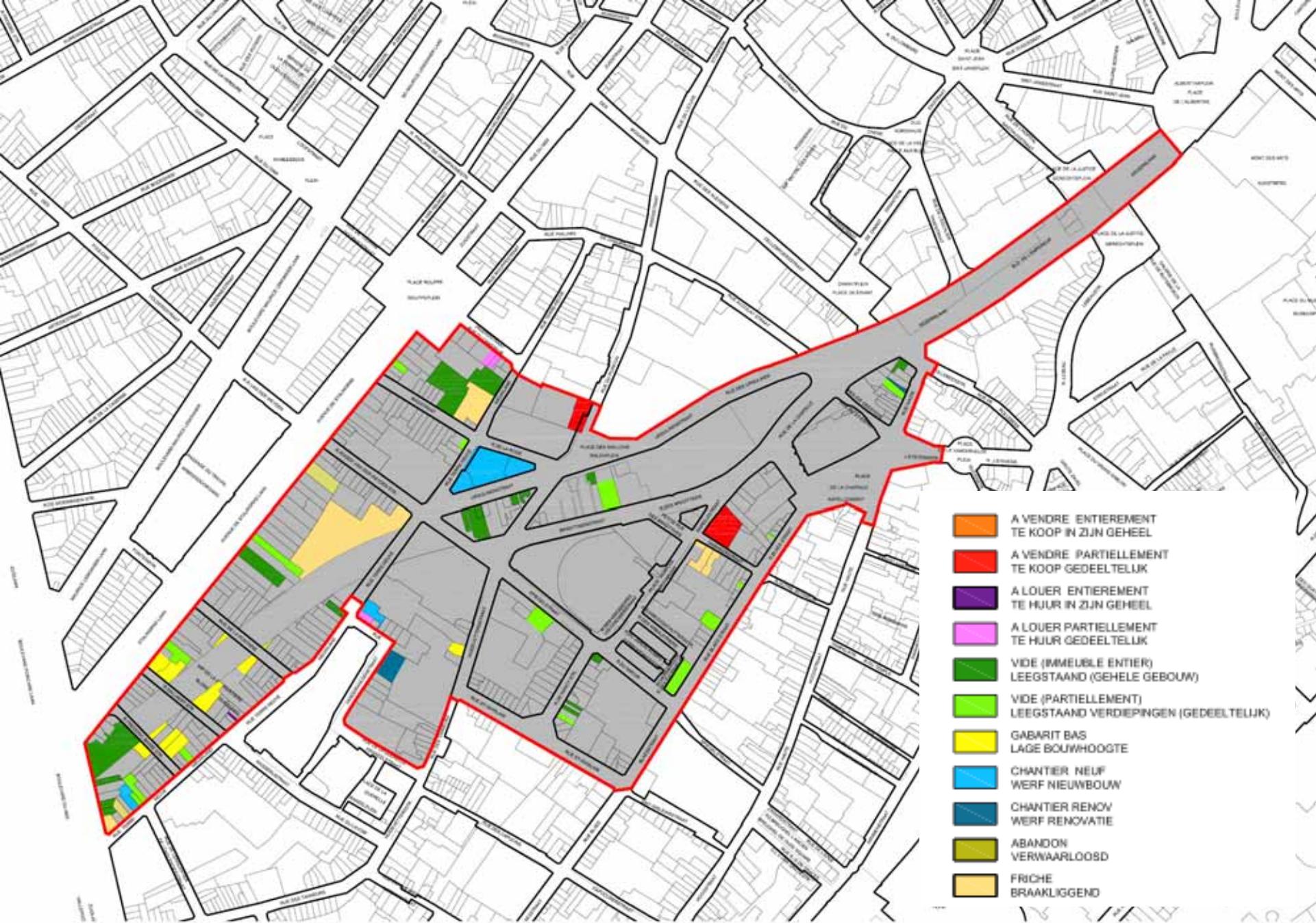




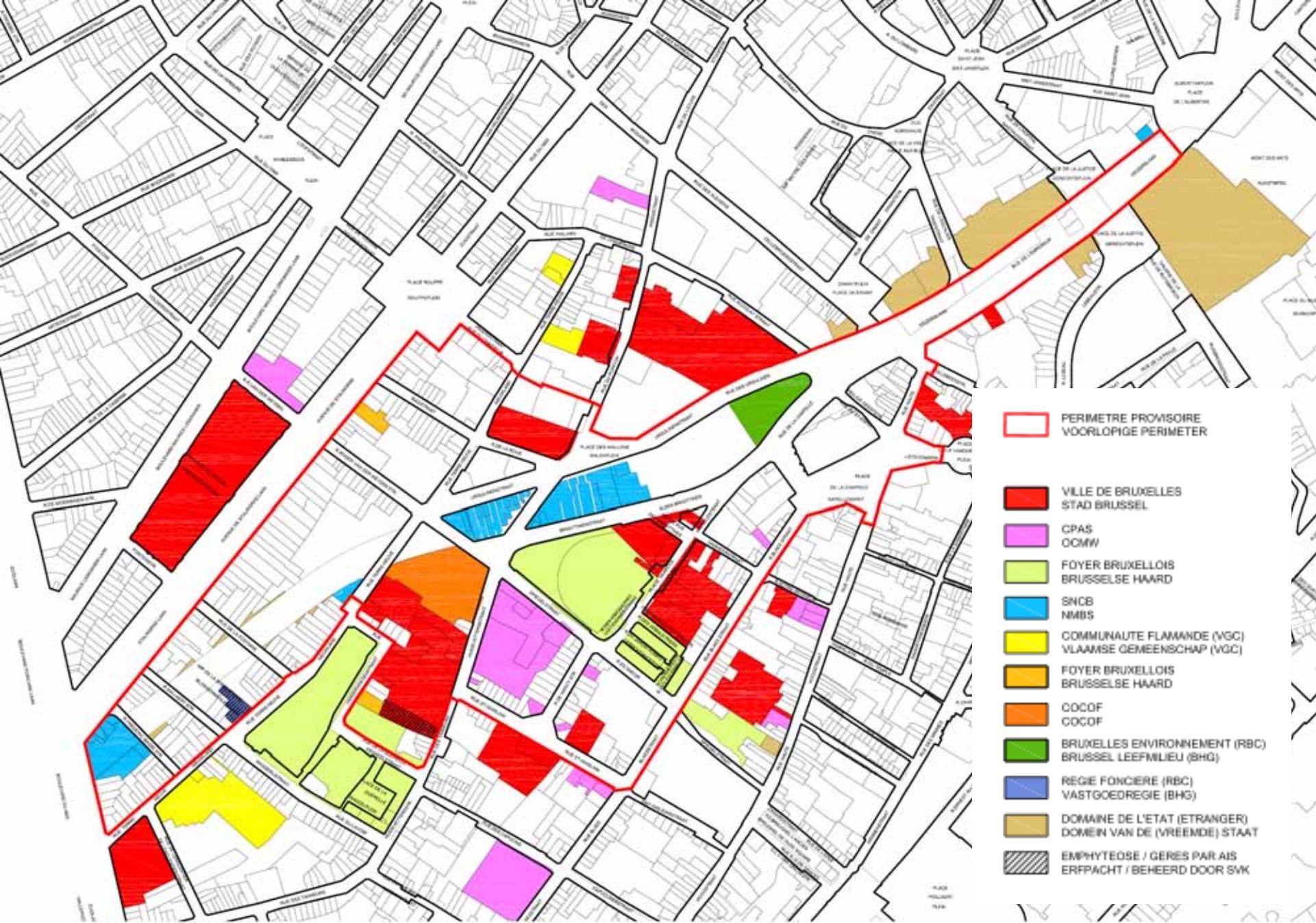


















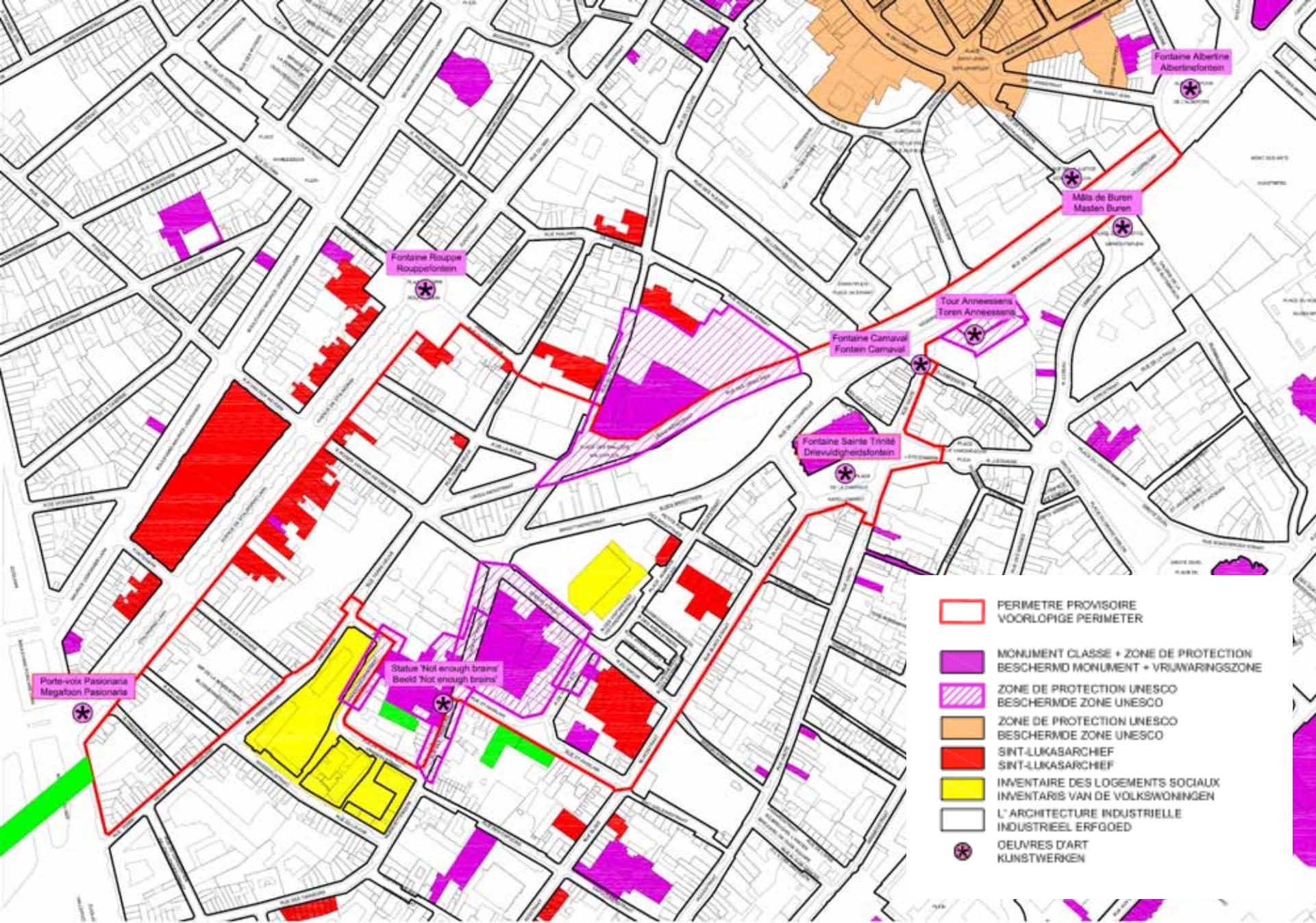


Etat des espaces publics Toestand van de openbare ruimte

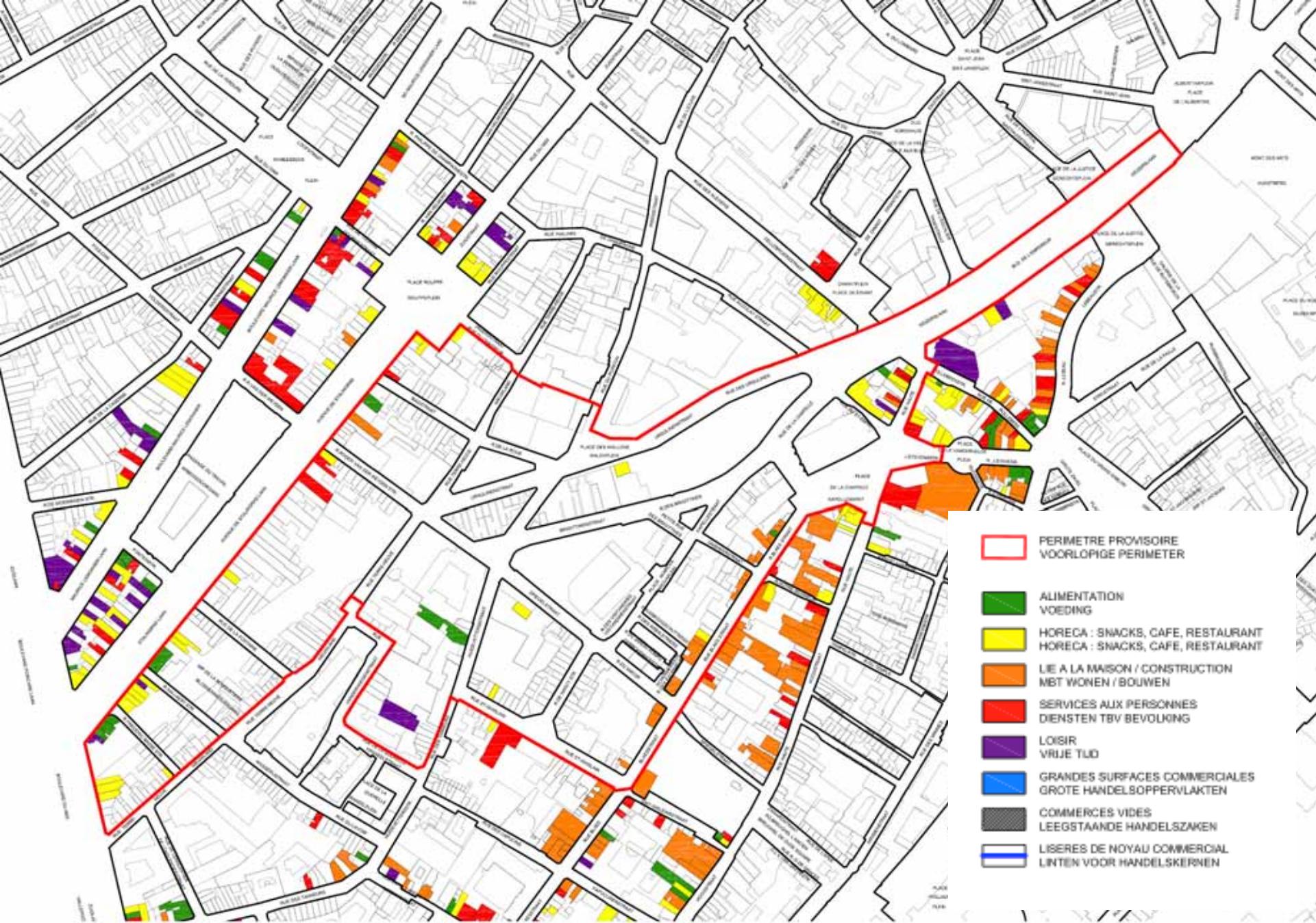




**CECI EST  
L'UNIQUE  
ESPACE VERT**  
de la rue des tanneurs  
**BIENTOT  
IL VA ETRE  
DETRUIT.**  
on laisse  
**FAIRE ?**







Localisation des commerces Lokalisatie van de handelszaken

INGANG



ENTRÉE

HORAIRES d'  
Ouverture

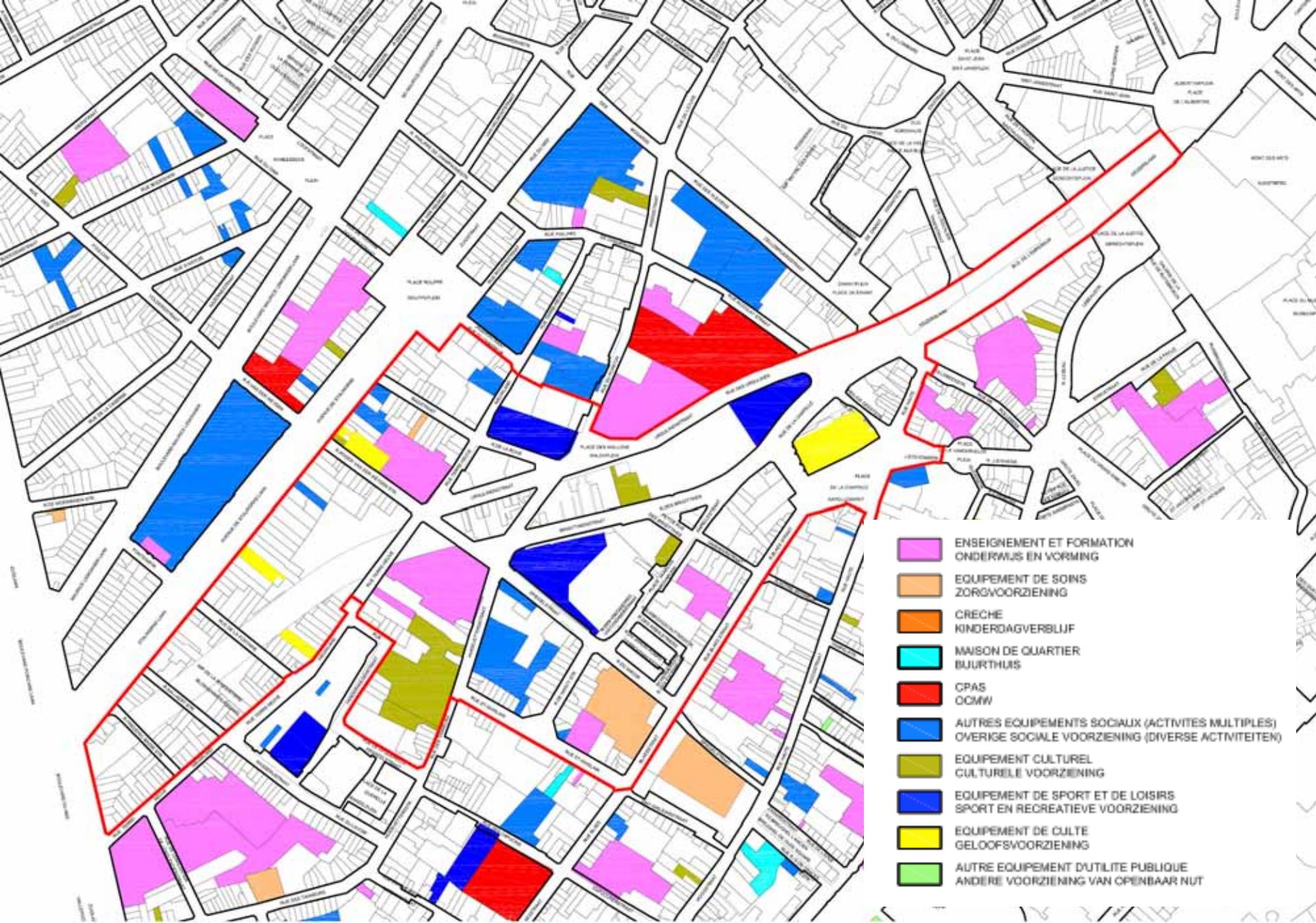
DU MERCREDI AU VENDREDI

11h30 à 18h00

SAMEDI & DIMANCHE

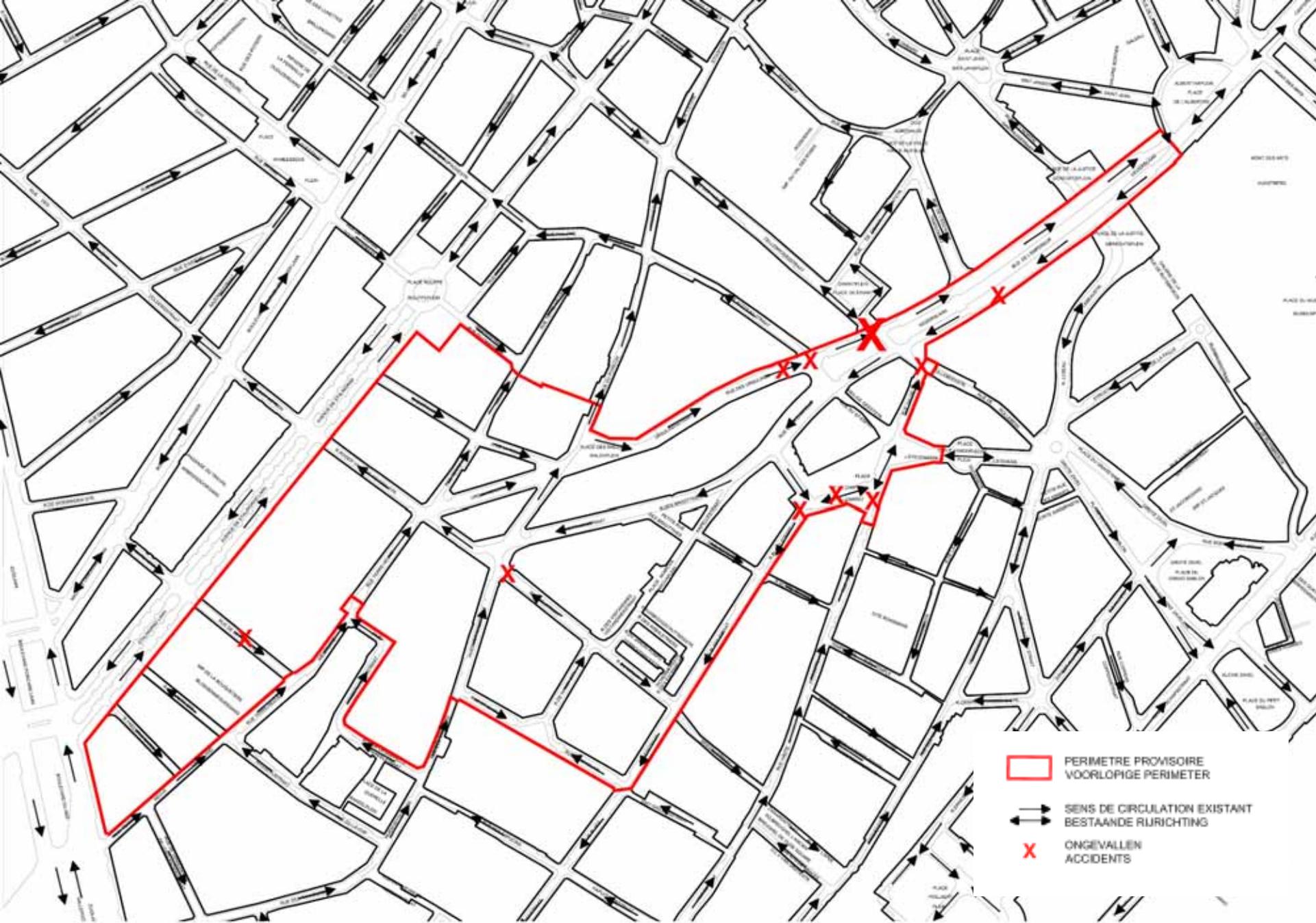
10h00 à 16h00

fermé le lundi  
& le mardi



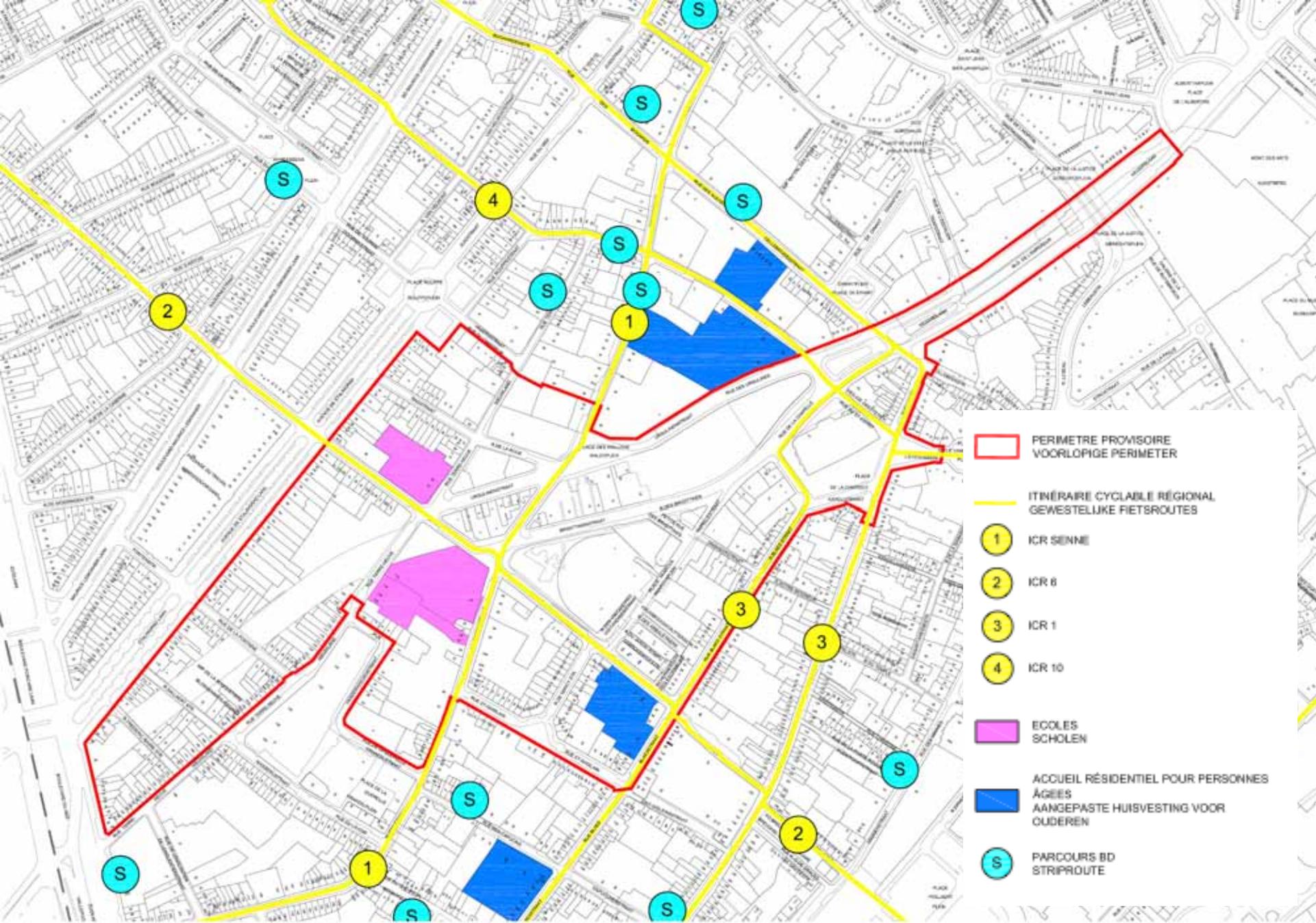


A.M. ARTGINEERING – URBAN PLATFORM

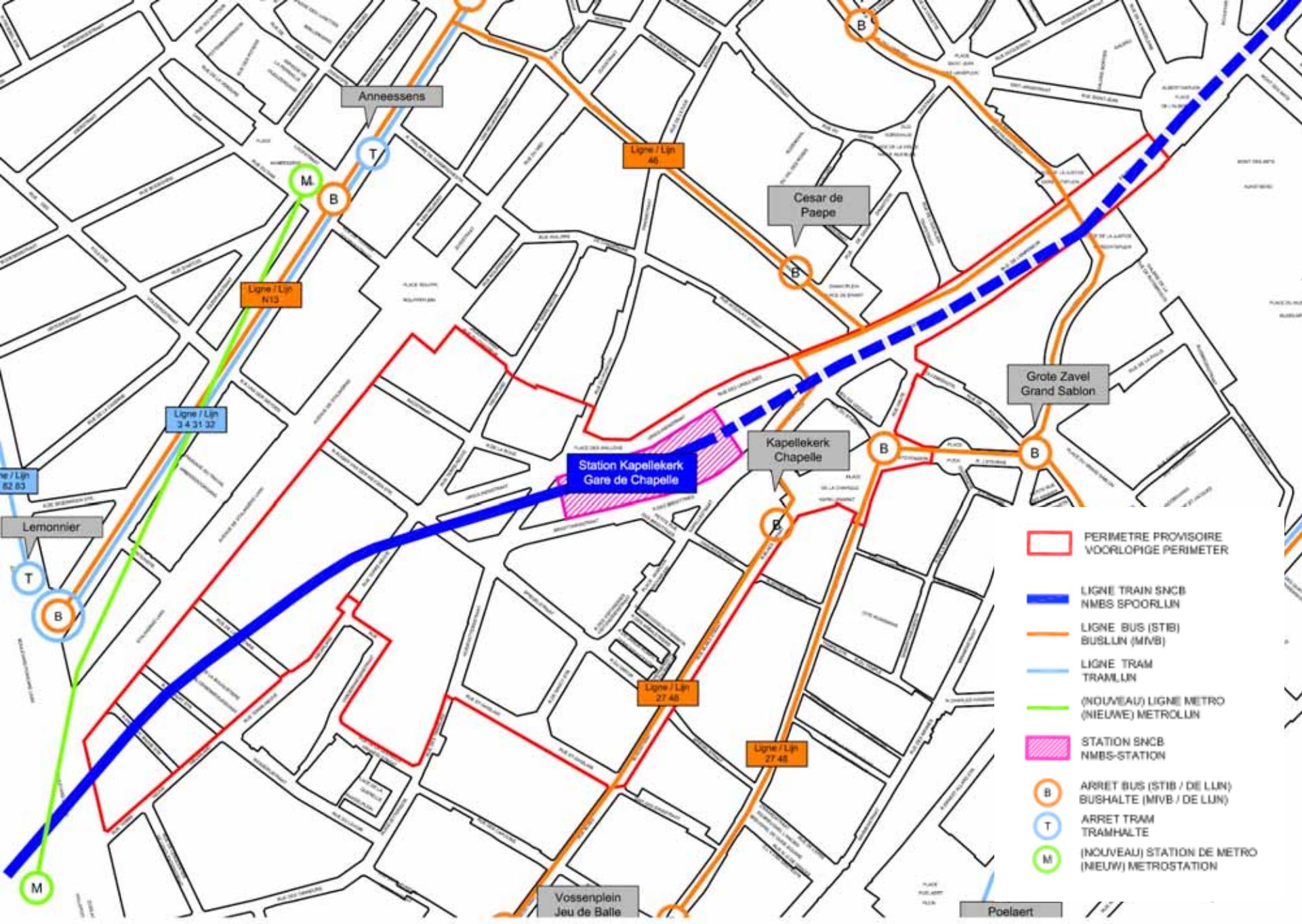


Plan de circulation - déplacements Verkeersplan - verplaatsingen









Bruxelles .  
Chapelle  
Brussel .  
Kapellekerk



CEKA

ZERO



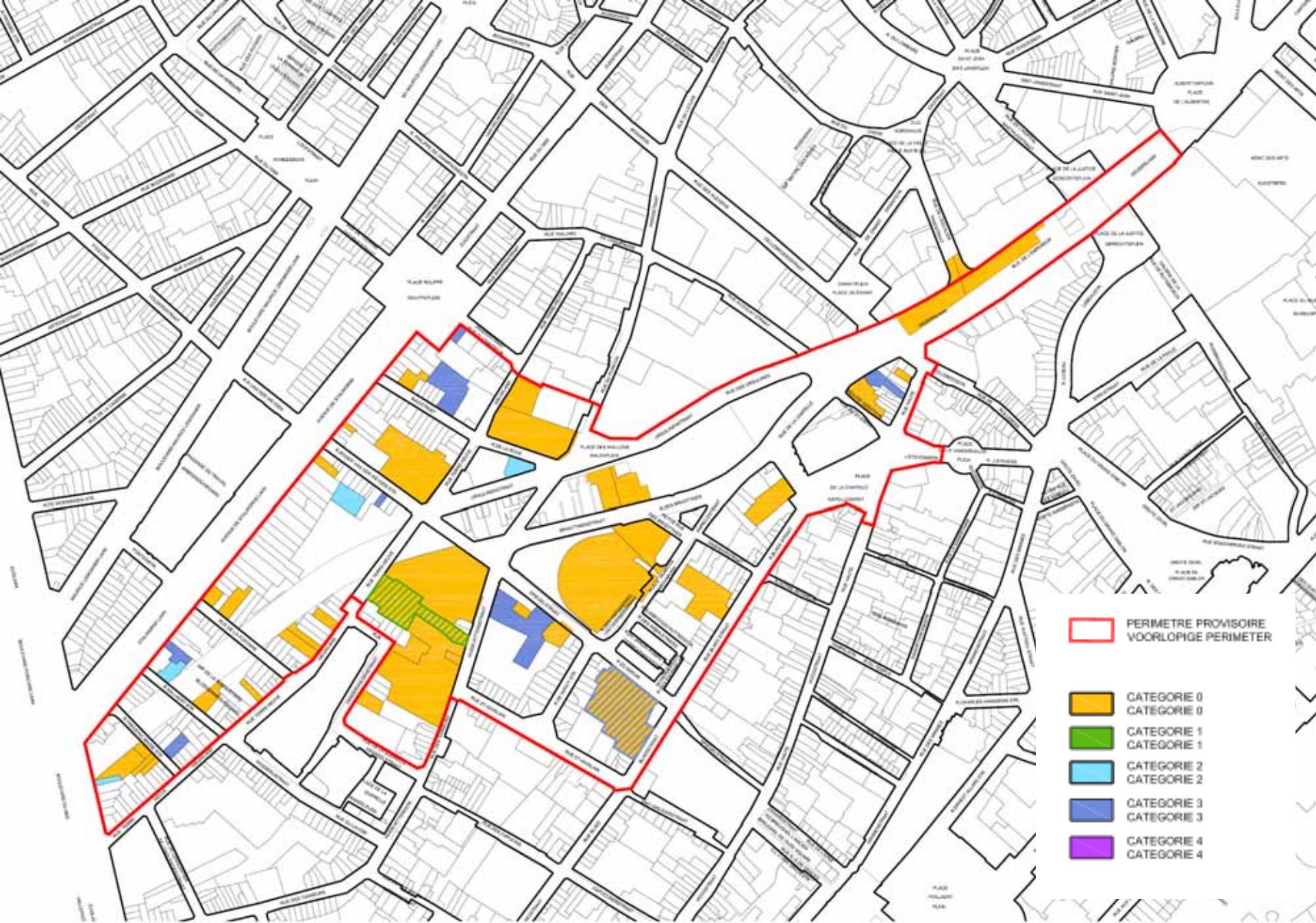
Belgaz  
Belgas  
VR



LA PLAGE  
HET STRAND

Accès aux voies  
Naar de sporen



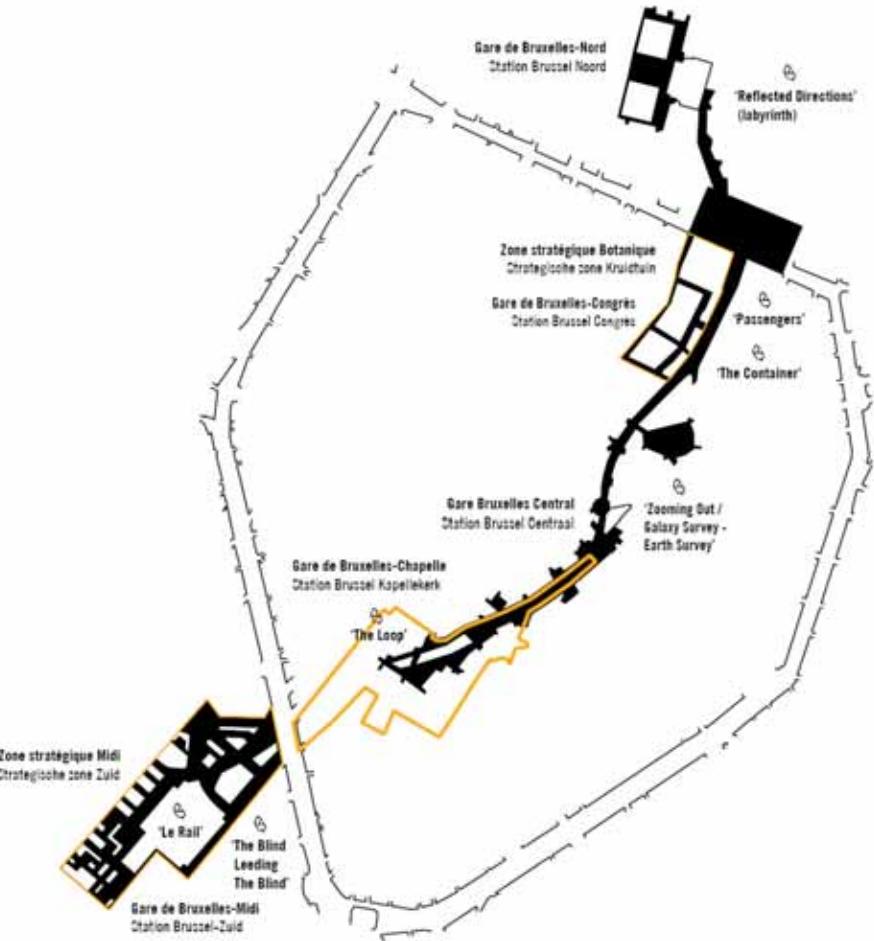


# Analyse du 'Pentagone'

# Analyse van de 'Vijfhoek'

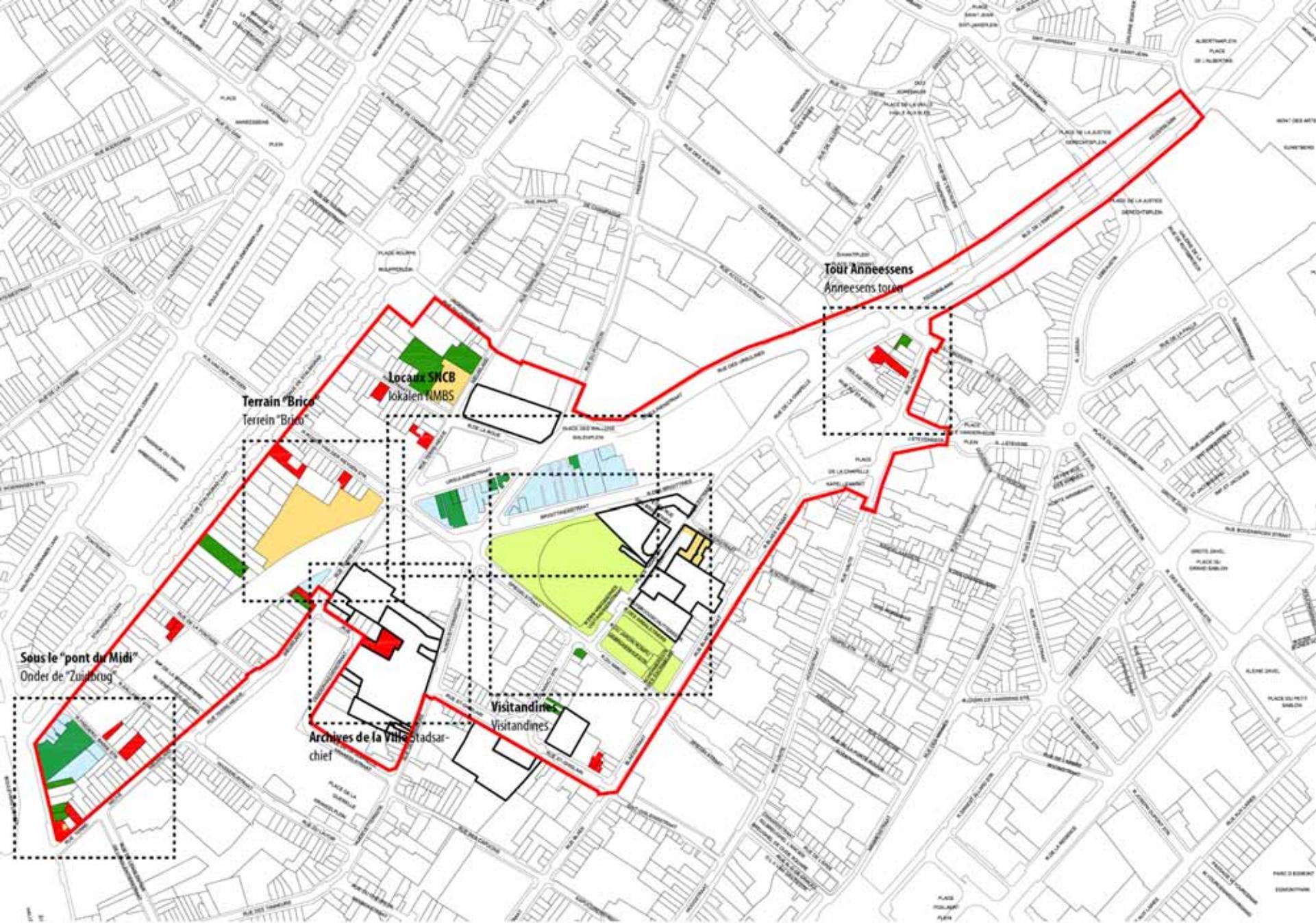






# Zones prioritaires

## Prioritaire zones





Sous le “pont du midi” Onder de “Zuidbrug”



Terrain "Brico" Terrein "Brico"

A.M. ARTGINEERING – URBAN PLATFORM





Locaux SNCB Lokalen NMBS

A.M. ARTGINEERING – URBAN PLATFORM



Visitandines Visitandines

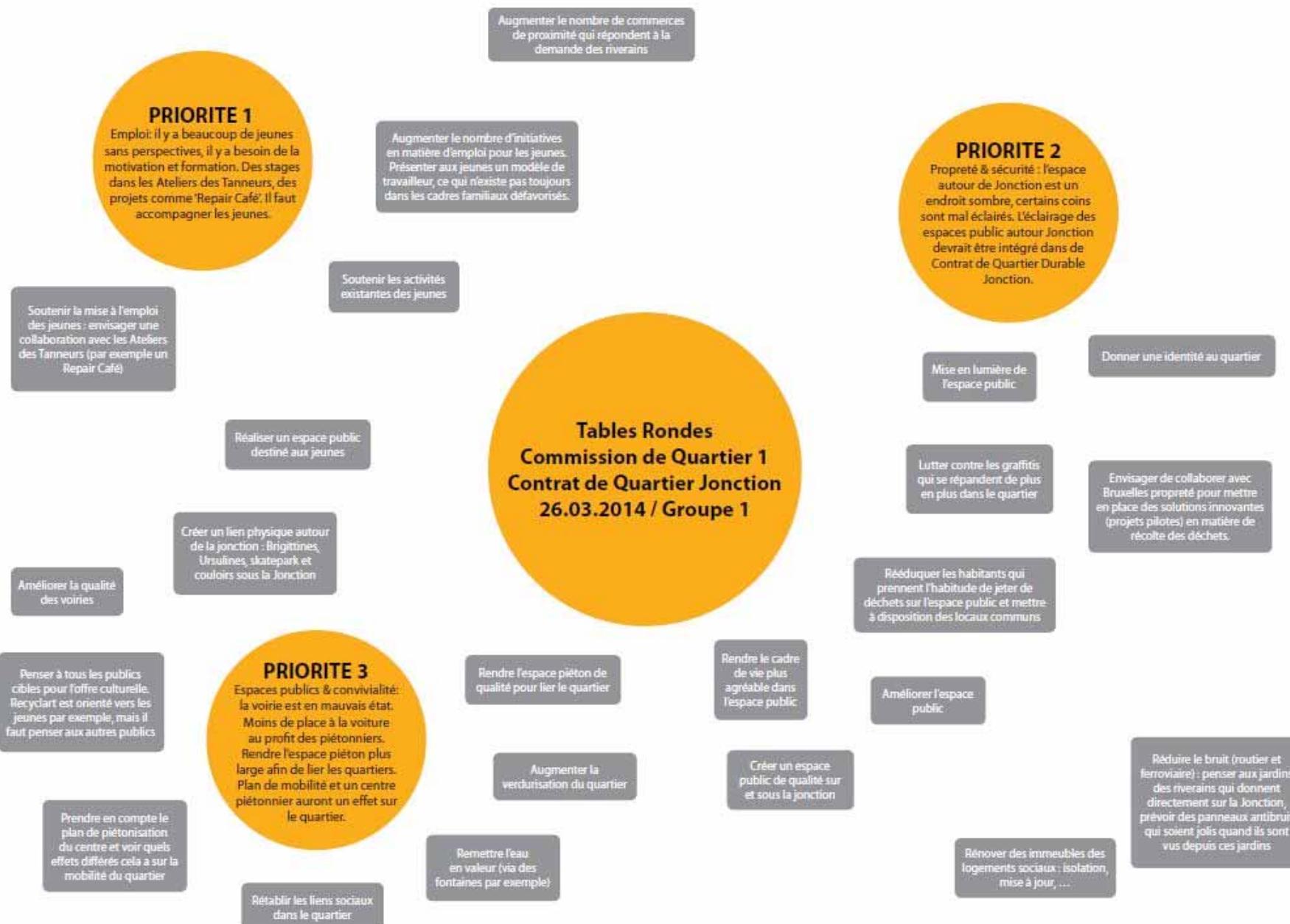
A.M. ARTGINEERING – URBAN PLATFORM

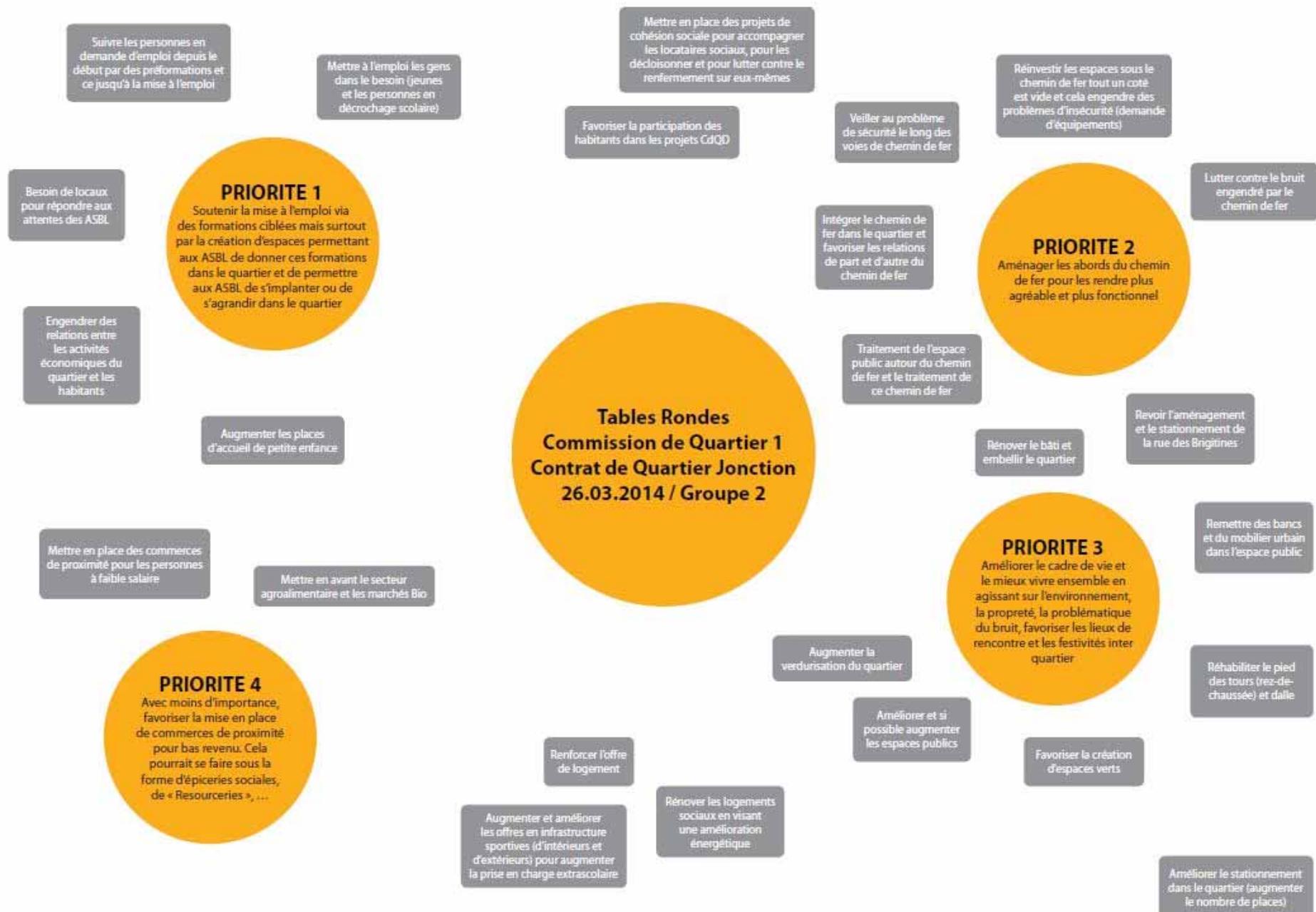


Tour Anneessens Anneessens toren

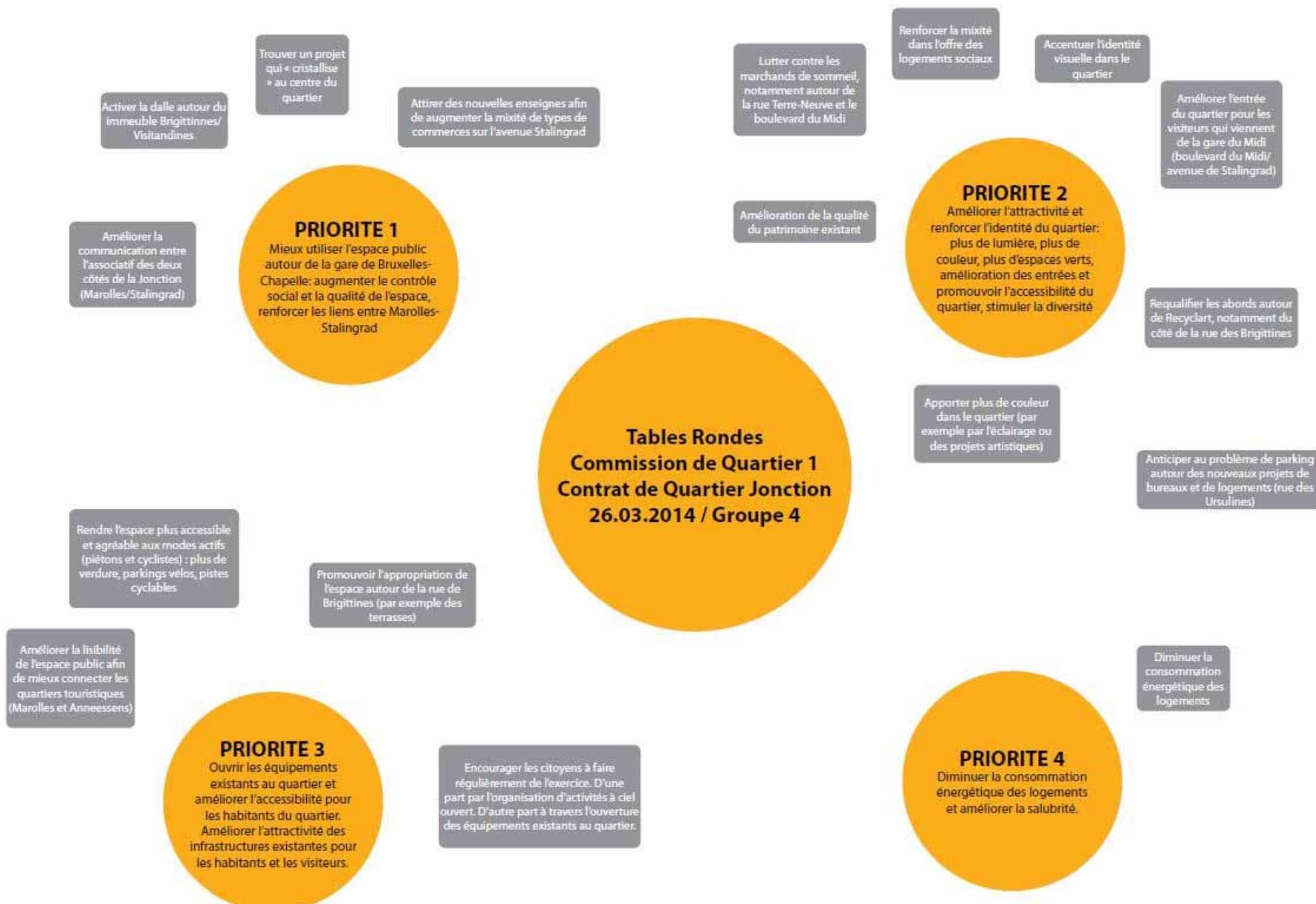
A.M. ARTGINEERING – URBAN PLATFORM

Priorités  
Prioriteiten











- QUELLE EST VOTRE IDÉE POUR LE QUARTIER? WAT IS UW IDEE VOOR DE WIJK? -



## **Identité**

Définir et renforcer l'identité du quartier en favorisant les échanges entre populations, les partenariats entre différentes associations et les liens entre les quartiers des Marolles et Stalingrad (tant physique que mentale) et en encourageant l'appropriation du quartier par ses habitants.

## **Identiteit**

*De identiteit van de wijk definiëren en versterken, door uitwisselingen tussen bevolkingsgroepen, samenwerkingen tussen verschillende verenigingen en verbindingen tussen de Marollen- en de Stalingradwijk (zowel fysiek als mentaal) tot stand te brengen, en door de toe-eigening van de wijk door zijn bewoners aan te moedigen*

## **Logement**

Améliorer la salubrité et les performances énergétiques des logements. Aider et accompagner les locataires du quartier dans la gestion de leurs problèmes (accès au logement, espaces communs, gestion des déchets, accessibilité PMR, ...).

## **Huisvesting**

*De bewoonbaarheid en de energiezuinigheid van de woningen verbeteren. De huurders uit de wijk helpen en begeleiden bij het oplossen van problemen (toegang tot huisvesting, tot gemeenschappelijke voorzieningen, afvalbeheer, toegang voor mindervaliden, ...).*

## **Convivialité**

Améliorer le cadre de vie et l'attractivité du quartier (tant le jour que la nuit) et transformer la Jonction en véritable lieu de rencontres interculturelles et intergénérationnelles et non un lieu de passages.

## **Leefbaarheid**

*De leefkwaliteit en de aantrekkelijkheid van de buurt verbeteren (zowel overdag als ‘s nacht) en de Jonctionwijk ontwikkelen van een plek waar men af en toe eens voorbij loopt tot een echte interculturele, intergenerationale en creatieve ontmoetingsplaats en aantrekkingspool.*

## **Economie locale**

D'une part mieux développer le potentiel du quartier pour mener à de la (pré)formation et de la mise à l'emploi – avant tout pour les femmes et les jeunes – et d'autre part soutenir et dynamiser l'économie locale au sein du quartier. Travailler sur les synergies qui existent entre ces deux aspects.

## **Lokale Economie**

*Enerzijds het potentieel dat in de wijk aanwezig is beter ontwikkelen en begeleiden naar (voor) opleiding en tewerkstelling – vooral voor vrouwen en jongeren –, en anderzijds de lokale economie in de wijk ondersteunen en dynamiseren. Werken rond de synergiën die tussen deze twee velden bestaan.*

## **Ouverture**

Améliorer l'accessibilité des infrastructures collectives existantes dans le quartier et les ouvrir davantage pour les habitants. Faire en sorte qu'elles soient et restent abordables en terme de prix pour les riverains et chercher une coopération entre les différents acteurs du quartier.

## **Openstellen**

*De toegankelijkheid van de bestaande collectieve voorzieningen in de wijk verbeteren en deze meer openstellen voor bewoners uit de wijk. Ervoor zorgen dat ze betaalbaar zijn en blijven voor buurtbewoners en zoeken naar samenwerkingsverbanden tussen de verschillende actoren uit de wijk.*

# Appel à projet Projectoproep

## Qu'est-ce que le Contrat de Quartier Durable Jonction ? Wat is het Duurzaam Wijkcontract Jonction?

Le CQD Jonction est un plan de rénovation urbaine profond limité dans le temps (de 2015 à 2018 + 2 ans pour terminer certains chantiers) et dans l'espace (voir périmètre). Il est conclu entre la Région, la Ville de Bruxelles et les habitants du quartier. Ensemble ils décident quelles sont les priorités du quartier et quels actions et projets doivent être réalisées grâce au Contrat de quartier pour améliorer la qualité de vie dans le quartier. *Het DWC Jonction is een ingrijpend stadsrenovatieplan dat beperkt is in tijd (van 2015 t.e.m. 2018 + 2 jaar om sommige werven te beëindigen) en ruimte (zie perimeter). Het wordt afgesloten tussen het Gewest, de Stad Brussel en de inwoners van de wijk. Samen bepalen ze wat de prioriteiten van de wijk zijn en welke acties en projecten via het Wijkcontract gerealiseerd moeten worden om de levenskwaliteit in de wijk te verbeteren.*

## Quels sont les axes d'un CQD ? Wat zijn de assen van een DWC?

Un CQD permet d'intervenir de plusieurs manières : des opérations immobilières (nouveaux logements, espaces commerciaux et économiques et créer des infrastructures de proximité), (re)construction de l'espace public et de zones vertes et des actions socio-économiques (formation, mise à l'emploi, ...). *Een DWC kan ingrijpen op verschillende manieren: via vastgoedoperaties (nieuwe huisvesting, handels- en economische zones en wijkinfrastructuur creëren), (her)aanleg van openbare ruimte en groene zones, en socio-economische acties (vorming, tewerkstellingsprojecten, ...).*

## Les actions socio-économiques

### De socio-economische acties

Cet appel vise les projets qui encouragent la revitalisation sociale et économique du quartier. Les projets choisis recevront un soutien financier durant 4 ans (la durée du contrat de quartier), bien que les montants peuvent varier fortement. Les projets ne peuvent pas avoir de but lucratif. *Deze oproep richt zich tot projecten die zich inzetten voor de sociale en economische herwaardering van wijk. De gekozen projecten zullen gedurende 4 jaar (de duur van het wijkcontract) financiële ondersteuning ontvangen, al kan het bedrag sterk variëren. De projecten mogen geen winstgevende doelstelling hebben.*



#### Qui peut participer ? Wie mag deelnemen?

Des associations, organisations, acteurs publics et collectifs citoyens peuvent proposer des projets qui courront pour une période de 4 ans. A côté de ce grand appel à projet, le CQD lancera chaque année à partir de 2015 un appel à part entière pour des initiatives citoyennes de plus petite échelle qui se dérouleront à plus court terme et qui requerront moins de moyens. *Verenigingen, organisaties, openbare actoren en burgercollectieven kunnen een project indienen dat loopt over een periode van 4 jaar. Naast deze grote projectoproep zal het DWC vanaf 2015 elk jaar een aparte oproep lanceren voor meer kleinschalige bewonersinitiatieven die op een kortere termijn lopen en minder middelen vergen.*

#### Infos pratiques/Comment participer ?

##### Praktische info/Hoe deelnemen?

Demandez le formulaire de candidature à Boris Feron ([jonction@brucity.be](mailto:jonction@brucity.be) ou 02/279 25 88) et renvoyez-le dûment complété pour le 23 mai 2014 au plus tard.

Vraag het inschrijvingsformulier aan bij Boris Feron ([jonction@brucity.be](mailto:jonction@brucity.be) of 02/279 25 88) en stuur het ingevuld terug voor 23 mei 2014 ten laatste.

#### Critères de sélection Selectiecriteria

L'équipe du Contrat de Quartier Durable et le Collège des Bourgmestre et Echevins prendront en compte les critères suivants pour la sélection des projets:

1. Pertinence par rapport aux priorités du Contrat de Quartier Jonction (plusieurs priorités peuvent être envisagées de front: voir recto);
2. L'intégration des dimensions du développement durable;
3. Le caractère innovant de l'initiative;
4. L'ancre local et la finalité destinée aux riverains;
5. Capacité à impliquer les bénéficiaires du projet dans sa mise en place;
6. Pérennisation du projet au-delà du Contrat de Quartier Durable.

*Het team van het Duurzaam Wijkcontract en het College van Burgemeester en Schepenen zullen de volgende criteria in acht nemen:*

1. De mate waarin het project inspeelt op de prioriteiten van het Duurzaam Wijkcontract Jonction (er mag tegelijk gewerkt worden op meerdere prioriteiten: zie voorzijde);
2. De wijze waarop duurzame ontwikkeling-aspecten werden geïntegreerd;
3. Het innovatief karakter van het project;
4. Lokale verankering en de betekenis van het project voor de wijkbewoners;
5. De capaciteit om de begunstigden van het project van bij het begin bij het project te betrekken;
6. De vederzetting van het project na afloop van het Duurzaam Wijkcontract.

#### Conditions de sélection des projets

##### Selectievoorwaarden van de projecten

- Les projets doivent être introduits par des acteurs impliqués et actifs dans le quartier;
- Les projets doivent être mis en œuvre au sein du périmètre du Contrat de Quartier Durable Jonction;
- Le formulaire de candidature doit être complet et rempli clairement;
- De projecten moeten ingediend worden door actoren die actief en betrokken zijn in de wijk;
- Het project moet uitgevoerd worden binnen de perimetre van het Duurzaam Wijkcontract Jonction;
- Het formulier dient volledig en leesbaar ingevuld te zijn.



**Vous avez des idées ou suggestions qui ne rentrent pas dans le cadre de cet appel à projets ? Déposez-les dans la boîte à idées orange du CQD Jonction au bar Recyclart (jusqu'au 30/4), aux Ateliers des Tanneurs (du 30/4 au 9/5), à l'Action Sociale des Minimes (du 9/5 au 16/5), dans les écoles du quartier (du 16/5 au 23/5) ou envoyez-les directement à [jonction@bricity.be](mailto:jonction@bricity.be) !**

***Heeft u nog ideeën of suggesties die niet onder deze oproep vallen? Laat ze achter in de oranje ideeënbus van het DWC Jonction bij de Recyclart-bar (tot 30/4), in de Ateliers des Tanneurs (van 30/4 tot 9/5), bij de Action Sociale des Minimes (van 9/5 tot 16/5), in de scholen van de wijk (van 16/5 tot 23/5) of mail ze naar [jonction@bricity.be](mailto:jonction@bricity.be)!***

